

**LBRIS**

We know  
books

**LAROUSSE**

# Capcanele limbii germane

Traducere din limba franceză  
de Emanuela Jalbă-Șoimaru

**METEOR  
PUBLISHING**



# CUPRINS

|                |   |
|----------------|---|
| GRAMATICĂ..... | 7 |
|----------------|---|

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| I. GRUPUL NOMINAL.....         | 8  |
| Substantivul.....              | 8  |
| Genurile substantivului.....   | 8  |
| Formele de plural.....         | 9  |
| Scrierea cu majuscule.....     | 11 |
| Declinarea.....                | 11 |
| Cazurile.....                  | 13 |
| Formele slabe de masculin..... | 16 |
| Pronumele personale.....       | 17 |
| Adjectivele.....               | 19 |
| Adverbele.....                 | 26 |
| Prepozițiile.....              | 27 |
| Comparația.....                | 29 |
| Determinanții.....             | 33 |
| Numeralele.....                | 34 |
| Posesia.....                   | 36 |

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| II. VERBUL.....                         | 37 |
| Verbe auxiliare.....                    | 37 |
| Celelalte verbe.....                    | 38 |
| Prezentul.....                          | 38 |
| Preteritul/Imperfectul (indicativ)..... | 41 |
| Perfectul.....                          | 44 |
| Participiul trecut.....                 | 45 |
| Mai-mult-ca-perfectul.....              | 47 |
| Viitorul.....                           | 48 |
| Condiționalul.....                      | 48 |
| Imperativul.....                        | 51 |
| Diateza pasivă.....                     | 53 |

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Verbe modale.....                    | 54 |
| Verbe cu particulă neseparabilă..... | 60 |
| Verbe cu particulă separabilă.....   | 60 |
| Verbe cu formare specifică.....      | 61 |

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| III. SINTAXA.....                       | 63 |
| Negația: kein sau nicht?.....           | 63 |
| Ce loc ocupă nicht în propoziție?.....  | 63 |
| Interogativele cu w-.....               | 64 |
| Locul complementelor în propoziție..... | 65 |
| Conjunțiile subordonatoare.....         | 67 |
| Locul verbului în frază.....            | 68 |
| Conjunțiile coordonatoare.....          | 69 |
| Pronumele relative.....                 | 69 |

|                |    |
|----------------|----|
| CONJUGĂRI..... | 71 |
|----------------|----|

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| INDEXUL VERBELOR..... | 189 |
|-----------------------|-----|

|            |     |
|------------|-----|
| INDEX..... | 310 |
|------------|-----|

**LIBRIS**

We know  
books

**GRAMATICĂ**

## I. GRUPUL NOMINAL

## SUBSTANTIVUL

## GENURILE SUBSTANTIVULUI



● Știți că în limba germană există trei genuri, **masculinul**, **femininul** și **neutru**, cărora le corespund trei articole hotărâte: **der**, **die**, **das**.

La plural se folosește întotdeauna un singur articol: **die**.

**der** Wagen ⇒ **die** Wagen *mașina* ⇒ *mașinile*;

**die** Dame ⇒ **die** Damen *doamna* ⇒ *doamnele*;

**das** Kind ⇒ **die** Kinder *copilul* ⇒ *copiii*.



● Un substantiv nu are neapărat același gen în română și în germană.

Pentru a afla genul, folosiți sufixele.

- Substantivele terminate în **-ade**, **-age**, **-ei**, **-heit**, **-keit**, **-ie**, **-in**, **-schaft**, **-ung** sunt întotdeauna de genul feminin:

**die** Garage *garajul*.

- Substantivele terminate în **-chen**, **-lein** sunt întotdeauna de genul neutru: **das** Mädchen *fata*.

- Substantivele terminate în **-ling**, **-or** și **-ismus** sunt întotdeauna de genul masculin:

**der** Lehrling *ucenicul*.



● În cazul cuvintelor compuse, genul este stabilit de cel de-al doilea cuvânt: **das** Kinder|**mädchen** (*tânăra care are grijă de copii/bona*) ia genul neutru de la **das** Mädchen.

## FORMELE DE PLURAL



● Cuvintele compuse iau întotdeauna forma de plural a celui de-al doilea cuvânt: de exemplu, **die** Sport|**tasche** (*sacul de sport*) ia forma de plural de la **die** Tasche, care este **die** Taschen. **Die** Sport**tasche** va avea, așadar, la plural forma **die** Sport**taschen**.

Ați remarcat, fără îndoială, că există numeroase forme de plural. Iată câteva reguli care vă vor ajuta să le identificați:

Consultați tabelul care urmează.

| forme de plural                 | masculin                                                                                                                                    |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>-en</b>                      | Doar pentru formele slabe de masculin:<br>der Junge <i>băiatul</i> ⇒ <b>die</b> Jungen<br>der Bär <i>ursul</i> ⇒ <b>die</b> Bären           |
| ∅ = (-)<br><b>-el, -en, -er</b> | Toate substantivele masculine terminate în:                                                                                                 |
| <b>(-)</b>                      | Formă foarte frecventă:<br>der Ofen <i>cuptorul</i> ⇒ <b>die</b> Öfen                                                                       |
| <b>(- )e</b>                    | Formă foarte frecventă:<br>der Sack <i>sacul</i> ⇒ <b>die</b> Säcke                                                                         |
| <b>(- )er</b>                   | Doar în<br>der Mann <i>bărbatul</i> ⇒ <b>die</b> Männer<br>der Wald <i>pădurea</i> ⇒ <b>die</b> Wälder                                      |
| <b>-s</b>                       | Cuvinte prescurtate și cuvinte de origine străină:<br>der Kuli <i>pixul</i> ⇒ <b>die</b> Kulis<br>der Star <i>vedeta</i> ⇒ <b>die</b> Stars |

## forme de plural neutru

|         |                                                                                                                                   |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ø = (-) | Toate substantivele neutre terminate în <b>-chen, -el, -en, -er, -lein</b>                                                        |
| (-)     | Doar în das Kloster <i>mănăstirea</i> ⇒ die Klöster                                                                               |
| -e      | Substantivele neutre se termină întotdeauna în <b>-e</b> , fără în-                                                               |
| fi-     | xiune (tremă):<br>das Tor <i>poarta</i> ⇒ die Tore                                                                                |
| (-)-er  | Forme foarte frecvente:<br>das Buch <i>cartea</i> ⇒ die Bücher                                                                    |
| -s      | Cuvinte prescurtate și cuvinte de origine străină:<br>das Auto <i>mașina</i> ⇒ die Autos<br>das Hotel <i>hotelul</i> ⇒ die Hotels |
| -se     | Toate substantivele neutre terminate în <b>-nis</b> :<br>das Zeugnis <i>certificatul</i> ⇒ die Zeugnisse                          |

## forme de plural feminin

|       |                                                                                                            |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -en   | Toate substantivele feminine terminate în <b>-ung, -keit, -heit, -schaft, -(t)ion, -ei</b>                 |
| -nen  | Toate substantivele feminine terminate în <b>-in</b> :<br>die Lehrerin <i>profesoara</i> ⇒ die Lehrerinnen |
| (-)   | Doar în die Mutter <i>mama</i> ⇒ die Mütter<br>die Tochter <i>fiica</i> ⇒ die Töchter                      |
| (-)-e | Forme destul de frecvente, dar având întotdeauna o inflexi-                                                |
| une   | (tremă) pe lângă <b>-e</b> : die Hand <i>mâna</i> ⇒ die Hände                                              |
| -s    | Cuvinte prescurtate și cuvinte de origine străină:<br>die Mutti <i>mama</i> ⇒ die Muttis                   |
| -se   | Formă foarte rară:<br>doar în die Erlaubnis <i>permisiunea</i> ⇒ die Erlaubnisse                           |

## SCRIEREA CU MAJUSCULE



- Nu trebuie să uitați că **substantivele comune** se scriu cu **majusculă**, la fel ca substantivele proprii.

Heute gehe ich mit **Maria** ins **Kino**.

*Astăzi merg la cinema cu Maria.*

## DECLINAREA



- Știți că germana este o limbă cu declinări.  
Ce este, mai exact, declinarea?  
Cum funcționează și la ce ajută?  
Care sunt cuvintele care se declină?

Grupurile nominale se declină: după **funcția lor în frază** (subiect, complement direct, complement indirect, de exemplu) se află la un anumit **caz** (nominativ, acuzativ, dativ și genitiv), iar după **număr** la singular sau la plural.

**Determinanții** (articolele, adjectivele posesive etc.) sunt cei care primesc marca declinării cu excepția a două cazuri în care substantivul primește și el o parte din declinare:

- La **genitiv singular, masculin și neutru**, se adaugă:  
– un **-s** după determinat, dar și după substantiv:  
Der Schlüssel meines Bruders ist verschwunden.  
*Cheia fratelui meu a dispărut.*

– primesc însă **-es** dacă cuvântul este monosilabic sau dacă se termină în **-s, -ß, -x, -tz, -z**:  
der Zug ⇒ am Kopf des Zuges *trenul* ⇒ în capătul trenului;

– și **-en** dacă este vorba despre o formă slabă de masculin:  
der Ball des Jungen *mingea băiatului*.

- La **dativ plural** se adaugă un **-n** după substantiv:  
Wir haben unseren Urlaub in den Vereinigten Staaten verbracht.  
*Ne-am petrecut vacanța în Statele Unite.*

Excepții: dacă substantivul formează pluralul cu terminațiile **-s**, **-n** sau **-en**, nu se mai adaugă **-n** după substantiv.  
Dort waren wir in den Nationalparks.  
*Acolo am fost în parcurile naționale.*

Iată un tabel ce reia formele declinării determinanților:

| singular         |                            |                                          |                            |
|------------------|----------------------------|------------------------------------------|----------------------------|
|                  | masculin                   | feminin                                  | neutru                     |
| <b>nominativ</b> | der Wind<br>ein Wind       | die Luft<br>eine Luft                    | das Feuer<br>ein Feuer     |
| <b>acuzativ</b>  | den Wind<br>einen Wind     | die Luft<br>eine Luft                    | das Feuer<br>ein Feuer     |
| <b>dativ</b>     | dem Wind<br>einem Wind     | der Luft<br>einer Luft                   | dem Feuer<br>einem Feuer   |
| <b>genitiv</b>   | des Windes<br>eines Windes | der Luft<br>einer Luft                   | des Feuers<br>eines Feuers |
| plural           |                            |                                          |                            |
| <b>nominativ</b> | die Stürme<br>ø Stürme     | <b>dativ</b><br>den Stürmen<br>ø Stürmen |                            |
| <b>acuzativ</b>  | die Stürme<br>ø Stürme     | <b>genitiv</b><br>der Stürme<br>ø Stürme |                            |



• Observați că:

- acuzativul nu se deosebește de nominativ decât în cazul substantivelor de genul masculin;
- substantivele de genul feminin și cele la plural au forme identice, cu excepția dativului;
- substantivele de genul masculin și cele neutre au forme asemănătoare la dativ și la genitiv.

## CAZURILE



• Vreți să declinați un cuvânt fără să faceți greșeli? În această situație, trebuie să cunoașteți cele patru cazuri și să știți când să le folosiți.

### Nominativul

Cazul nominativ se folosește:

- **pentru subiect:**

**Der** Hundt steht vor dem Haus. *Căinele este în fața casei.*  
Jetzt steht **er** am Tor. *Acum, el este în fața porții.*

- **după următoarele verbe de stare:**

**aussehen wie** a avea aerul că; **bleiben** a rămâne; **heißen** a se numi; **sein** a fi; **scheinen** a părea; **werden** a deveni.

Peter **ist** mein bester Freund. *Peter este prietenul meu cel mai bun.*  
Die CD **wird** sicher **ein** Erfolg. *CD-ul va fi cu siguranță un succes.*

### Acuzativul

Acuzativul se folosește:

- **pentru complementul direct (CD):**

Wir möchten **einen** neuen Wagen kaufen.  
*Am vrea să cumpărăm o mașină nouă.*

- după următoarele cinci prepoziții: **durch** prin; **für** pentru; **gegen** contra; **ohne** fără; **um** în jurul:  
Hier ist ein Paket **für** dich. *Iată un pachet pentru tine.*
- ca răspuns la întrebarea **wohin?** după o prepoziție mixtă, care poate fi urmată, în funcție de modul său de utilizare, de acuzativ sau de dativ:  
**Wohin** geht ihr? – **In den** Stadtpark.  
*Unde mergeți? – În parcul central.*
- cu complementele circumstanțiale de timp și de măsură, în general:  
Ich bin **den** ganzen Tag im Bett geblieben. *Am stat în pat toată ziua.*  
Das Baby ist **einen** Monat alt. *Bebelușul are o lună.*  
Das Wasser ist **einen** Meter tief. *Apa are adâncimea de un metru*
- după anumite verbe urmate întotdeauna de acuzativ, dintre care cel mai frecvent este **fragen** (a întreba):  
Die Schüler **fragen die** Lehrerin, wann die Austauschpartner kommen.  
*Elevii o întreabă pe profesoară când le vin colegii pentru schimb de experiență.*

Dar și după:

**abonnieren** a se abona la;

**anlügen** a minți pe;

**brauchen** a avea nevoie de.

**Atenție!** Corespondentele românești ale acestor verbe nu sunt urmate întotdeauna de un complement direct:

Ich **habe eine** neue Zeitung abonniert. *M-am abonat la un ziar nou*

- după verbele însoțite de un acuzativ dublu, ca în propoziția românească „L-am ales președinte.”:  
**lehren** a învăța pe cineva ceva;  
**kosten** a costa;  
**angehen** a interesa/a privi (pe cineva ceva).  
Der Schüleraustausch mit Deutschland **kostet die Eltern 200 Euro**.  
*Schimbul școlar cu Germania i-a costat pe părinți 200 de euro.*

- după verbele formate cu prefixul **be-**, precum **beantworten** a răspunde la:  
Sie **beantwortet unsere** Frage. *Ea răspunde la întrebarea noastră.*

## Dativul

Dativul se folosește:

- după verbele urmate de un complement indirect (CI) și de un complement direct (CD):  
Die Verkäuferin gab **dem** Kunden das Wechselgeld.  
*Vânzătoarea i-a dat restul clientului.*  
Ich leihe **dir** das Geld für deine CD. *Îți împrumut bani pentru CD.*
- după următoarele șapte prepoziții:  
**aus** din, de la, dintre; **bei** la; **mit** cu; **nach** după, către, la, spre; **seit** de când, de, de la; **von** de, de la; **zu** la (pentru a preciza direcția).  
Wir fangen nach **dem** Frühstück an. *Începem după micul dejun.*
- ca răspuns la întrebarea **Wo?**  
Wo warst du? – **Im** (= in dem) Keller.  
*Unde erai? – În pivniță.*
- după anumite verbe urmate întotdeauna de dativ. Cele mai frecvente sunt:  
**danken** a mulțumi; **folgen** a urma; **glauben** a crede; **gratulieren** a felicita; **helfen** a ajuta:  
**Folgen** Sie mir! *Urmați-mă!*  
Marie hilft **einem** Mitschüler.  
*Maria ajută un coleg.*
- pentru a exprima apartenența:  
Der Hund hat **mir** die Schuhe zerbissen.  
*Căinele mi-a mâncat pantofii.*

## Genitivul

Genitivul se folosește:

- cu un atribut substantival:

Heute ist der kürzeste Tag **des** Jahres.

*Astăzi este cea mai scurtă zi a anului.*

- pentru a exprima genitivul saxon, adică forma de posesiv în -s care se adaugă la substantivele proprii:

Annas Jacke ist neu

*Jacheta Anei este nouă.*

- după verbele cu ocurență rară urmate obligatoriu de un genitiv, dintre care cele mai frecvente sunt:

**bedürfen** a avea nevoie de; **gedenken** a-și aduce aminte de; **sich bemächtigen** a pune mâna pe; **sich schämen** a-i fi rușine.

Wir **gedenken** **derer**, die im Krieg gestorben sind.

*Evocăm memoria celor care au murit în timpul războiului.*

- după anumite prepoziții:

**statt** în locul; **trotz** în ciuda; **während** în timpul; **wegen** din cauza.

**Wegen** **des** schlechten Wetters wurde das Konzert abgesagt.

*Concertul a fost anulat din cauza vremii urâte.*

## FORMELE SLABE DE MASCULIN



- Anumite substantive masculine au o declinare specifică și primesc terminația **-n** la toate cazurile, mai puțin la nominativ. Acestea se numesc forme slabe de masculin.

Declinarea formelor slabe de masculin:

|           | singular   | plural     |
|-----------|------------|------------|
| nominativ | der Junge  | die Jungen |
| acuzativ  | den Jungen | die Jungen |
| dativ     | dem Jungen | den Jungen |
| genitiv   | des Jungen | der Jungen |

Der Ausweis **des** Jungen ist weg.

*Buletinul băiatului a dispărut.*

Cum se recunosc formele slabe de masculin?

- după forma de plural în **-n** sau **-en**:

Die Jungen spielen Fußball. *Băieții joacă fotbal.*

- după terminația **-e** la nominativ:

der Junge *băiatul*

- după următoarele terminații de origine străină:

**-ant, -ent, -at, -et, -it, -ist, -log, -naut, -nom, -soph.**

der Passant *trecătorul*; der Pianist *pianistul*; der Philosoph *filozoful*.

Die Partitur des Pianisten liegt unter dem Klavier.

*Partitura pianistului este sub pian.*

## PRONUMELE PERSONALE



- Ca și în română, în germană pronumele personale au rolul de a ține locul substantivelor, astfel încât se declină la fel.